

- 42 + Vorholz, M.,
Abteilungsleiter i.R. ♂
Vorholz, K.-H., BkAng.
Vorholz, Helmut, Ing.
44 + Scheyer, J., BkAng.
46 + Völter, H.,
Alsterkrugchaussee 449
Hesse, Gertrud, BehAng ♂
Metzler, Karl, Dr. phil. Reg. Rat
48 + Schoenell Wwe., M.,
u. Miteign., das.
Schoenell, Gertrud ♂
50 + Eickelberg Wwe., M.,
u. Miteign., das.
Eickelberg Wwe., M.
Rakowski, H., kfmAng. ♂
Schade, K.-H., Kfm.
52 + Rimkeit, W. F. A., u.
Miteign., Adr. das.
Rimkeit, W. F. A., Lehr. ♂
54 + Böttger Wwe., E. ♂
Mertins, R., Kfm. ♂
56 + Hillmer, H., Arch. ♂
58 + Wolfheim, K., Kfm. ♂
62 + Mikkelson, Paul,
i. gl. Fa. ♂
74 + Heggblom Wwe., M.,
Schumann, Frau N.
Pabst, Curt, Regiss. ♂
76 + Hinz, Frau I.,
Schumacher, R.H., i. Fa.
Hermann Schumacher ♂
Lustermann, A.

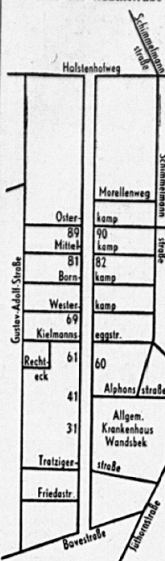
Rateller Weg
bisher Rateller Schloßberg
Umbenannt 1953
Die Bezeichnung geht zurück
auf ein an diesem Weg lie-
gendes Grundstück, das
Ratell, welcher 1842 vom
Bauer Capell beim Harburger
Rat eingekauft wurde.
Bz.: Harburg, Orts.: Wil-
helmsburg, Stl.: Wilhelms-
burg ♂ Wa 1
Planskizze Georg-Wilhelm-Str.
Von Georg-Wilhelm-Str.
links:

- Rauchschwalbenweg**
bisher Schwalbenweg
Vogelmotiv (Benannt 1950)
Bz.: Wandsbek, Orts.: Rahl-
stedt, Stl.: Rahlstedt ♂ Ra 1
Von der Hermann-Balk-Str.
links:
31 + Fabhauer, Wilh.,
Buchhalt. ♂
41 + Schieser, H.,
Stolpmünder Str. 17
Schulz, Karl Heinz, Feinn.
5 + Brönne, A.,
Volzekeweg 1
Müller, Maria,
Schrank, F., Rentn.

- Von der Hermann-Balk-Str.
rechts:
6 Stahlbock, Franz H.,
Bauing.
10 + Craemer, Friedr.,
Oberpfleg.
12 + Meyer, Dorette
Heymann, Franz, Kwf.
14 + Jabs, Emma
Borhardt, Alfred, Schloss.
Seidel, Wilh., Privat.
16 + Roth, Valentin, Zimm.
22 + Ehlers, Heint., Pens.
24 + Röhrs Wwe., M.
Walter, R., Stadtm. i.R.
26 + Kruth, H., ObPostSekr.
28 + Bründel, Gesine
30 + Beckmann Wwe., M.

- Rauchstraße**
Benannt nach dem Wands-
beker Bürgermeister v.
1888-1912 Eduard Rauch
(1844-1931)
Bz.: Wandsbek
Stl.: Marienhal ♂ Wa 1
(Planskizze s. nächste Spalte)
Von der Bovestraße
links:
7 u. 9 + Gemeinnützige
Gartenstädte, in Wands-
bek, e.G.m.b.H.
Gartenstadtweg 79
7 Walbmann, H., kfmAng. E
Unger, H., Fernschreib.
Holling, Dietrich, Pens. I
Lindner Wwe., P. II
Kuck, Erich, Vertr. ♂
Grünitz, Elena ♂
Geib, Hans, Lehr. II
Meyer, F. II
Wacker Wwe., F. III

Skizze der Rauchstraße



- 9 Carl Hirsch, Lebensm. ♂
Junge, Friedr., i. gl. Fa. ♂
Friedrich Junge, Schuhw-
Vertr. ♂
Hoffmann, A., Beamt. E
Heydorn, Walt., BehAng. E
Lemmer, Carola, Pens. I
Behrmann, Max, Filtr. I
Bochnia Wwe., G.
Bredenkamp, H., Fabr. Ltr. I
Christophersen, Kathar.
Pens. II
Schulze Wwe., Meta II
Boie, Luise, Pens. II
Grimm, Friedr., Pens. III
Nollmeier, Frau M. III
21 + Engelhart, Erw.,
Kfm. ♂
Brzozowski, M., Hebamme
23 + Clamer, M.
27 + Simon, H.
Helf, I. Steuers. ♂
29 + Delz, H., Kantinh. ♂
31 + Volker, W., das.
Freih.-Lager- u. Um-
schlagbetrieb Walter
Volker u. Walter Volker
Montagebau ♂
33 + Wilk, Georg, kfmAng.
35 + Bochow, E., Schloss.
37 + Sieher, Friedrich,
i. gl. Fa. ♂
39 + Brand, Otto, Ing. ♂
Warnke, Martin, kfmAng. ♂
43 + Wietfeldt, H., i. Fa.
Ferdinand Geertz & Co. ♂
Groth, Frieda, Pens.
47 + Hovald, H.-J., Kfm.
49 + Hochmuth, H.,
TextilKfm.
51 + Diedrich, H. W.,
Dr. med., Arzt ♂
53 + Möller, Hans Chr.,
i. gl. Fa. ♂
55 + Ebeling, Herb., SparkAng.
Binne, Erna,
i. Fa. Waldemar Binne,
Lack-, Farben- u. Kitt-
fabrik ♂
Drieling, K., i. Fa.
Waldemar Binne Lack-,
Farben- und Kfzfabrik ♂
59 + Gröpper, Wollg., Rund-
funkhdlg. ♂
61 + Nückamp, Fri. G.,
Nückamp 25
Kaufmann, H., Rentn.
Gröpper, Willi, Pens.
Rossberg, Paul.
63 + Norddeutsche Affinerie
Kliemkeit, Annem. Kont.
Alsterterrasse 2
Karstensen, W., Lehrer
Strube Wwe., Maria
65-69 + Gemeinnützige
Baugenossenschaft
„Hansa“ e.G.m.b.H.,
Drosselstr. 6A

- 65 Erbert, G., Fris.-Salon ♂
67 Schröder, Herm.,
Milchhdlg. ♂
69 Schröder, Herm.,
Milchhdlg.
Kummerfeld Wwe., M.,
Pens.
Röhl, A. E.
Roos, E., Elektromstr. ♂
Peters, Hans, Bkfm. I
Klockmeier, R., Isol. I
Hinsch, Ely, SparkAng. II
Hinsch Wwe., O. Pens. II
Platt, Georg, Pens. II
Steinhagen, Jonny, Pens. II
Schumann, Mela,
SparkAng. III
69a Volkenandt, Alwine
Ehlers, Hans, Verkltr. E
Zimmermann, M.-W.,
kfmAng.
Jahn, E., Beamt. I
Rotschuh, Lieselotte
Everhart, G.,
MaschBMont.
69b Jena, R., Kond. III
Koch, Carl, kfmAng. III
Berge, R., HdsVertr. ♂
Bobbe, Gerh., SchlachtMstr. E
Bollwitt, K.-H., Verk. I
Gerloff, Joh., Schloss I
Berge, R., HdsVertr. ♂
Albrecht, H., MaschB.
Zietlow, M., Buchh. III
69c Krüger, W., BkAng. ♂
Hummel, Johs., kfmAng. E
Kühnholdt, H., Restaurat.
Becker, Friedr., Buchh.
Rudolph, W., Abtltr. I
Kuske, W., Exped. III
69d Block, Dett., Bauing. E
Kohlmann, Paula,
KfmAng. I
Flögel, Herm., VersAng. I
Flögel, J., Montf. II
Waschmann, Marg.,
Buchh. II
Seemann Wwe., H. II
Böldt, Arth., HHA. Ang. III
69e Stapelfeldt, G. ♂
Studi, K.-H., BehAng. E
Kähler, Fritz, Seem. I
Eiten, O., Buchdr.
MontMstr.
Nielsen, E., Telef.
Schraven, K., TelAng. III
69f Kahle, G.,
MontMstr.
Busch, Frau H.
Wind, H. O., kfmAng. I
Oberthur, H.-G.,
Reisevertr. ♂
Franz, Erw., Zahntechn. II
Damerau, W., HdsVertr.
♂
71 + Schütt, K., Arch. ♂
Goos, Heinz-Wern., Ing. ♂
Leissau Wwe., M.
73 + Sell, E.,
Kretkamp 9
Andi, Hubert Kim ♂
Gerloff, W., Exped. ♂
Appel, Art., Prok. ♂
Schrader, Marianne I
81 + Heins, Wilh., Glas ♂
Thomas Wwe., J.
83 + Friese, R.,
Kohlenhdlg. ♂
Reissner, S., HdsVertr. ♂
87-89 + Baugenossenschaft
Hansa, Drosselstr. 6A
87 Brasack, G., Büroltr. ♂
Brenner, H., Gesch.d. Bau-
gesellschaft „Immenhof“
m.b.H. ♂
Augustin, H., Ang. I
Nimphy, K., kfmAng. I
Baum, Irng., Schneid. II
89 Buhmann, E.,
Klempn. ♂
Laudi, B., Pens. E
Wittkamp, K., kfmAng. ♂
Rohwer, W., RegObinsp. ♂
Wöhle, H., kfmAng. ♂
II

- Von der Bovestraße rechts:
2.6 + Gemeinn. Gartenstadt-
ges. in Wandsbek,
e.G.m.b.H., Adr.
Gartenstadtweg
4 Gultkecht, Günth., Kfm ♂
5 + Spitze, Herm., Bad
Hersfeld, Nachtigallenstr. 13
Spitze, Wern., Baumstr. ♂
60 + Zingelmann, Heint.,
Tischl.
66 + Glau, H., Buchhalt.
Langhans Wwe., G.
68 + Bleidorn, Frau A.,
Reudburg, Molkestr. II
Feidder, Helmut, Lehrer E
Richter, Margot,
Büroang. ♂
Dolch, K., ElektroMont. II
Meyer, Ernst, Zubeamt.
70 + Bremer, K., Dr.
Dipl.-Landw. ♂
72-74 + Kuschel, D.,
Innocentiastr. 70

- 72 Speckter, Hans, Dr.,
Erster Baudir ♂
Schröder, Erich, Ang.
74 Peter, H., HdsVertr. ♂
Dähnhardt, Har., StadRat
Pens.
80-82 + Heins, G.,
Wa., Königstr. 4
80 Plensdorf Wwe., Marie
Lübers Wwe., H., Pens. ♂
Steffen, K., Pens.
Wild, J., ObRegRat ♂
82 Borchardt, R., Kfm.
Schlichting, R., Masseuse ♂
Seitz, Friedrich, i. gl. Fa. ♂
Tippenhauer, K., Prok. ♂
88 + Tempel, Frau Hildeg.
das.
Tempel, W., Kfm. ♂
90 + Burmeister, Max,
i. Fa. Arthur Burmeister ♂
92 + Hoffmann, Jos. Jak., Kfm.
Hoffmann, Elsa, Textilw. ♂
Kluczyk, H.,
Feinkosthdlg. (Fil.) ♂
102 Meyer, H.
106 + Buschkühl, H.-A., Lehr.

- Raupenstieg**
Benannt 1933
Bz.: Altona, Orts.: Blanke-
nese, Aufst.: Osdrf, Stl.: Os-
dorf ♂ Osd.
Von Schafgarbenweg links:
5 Stüber, F., Bäck.
9 Heise, Walt., Briefträger
19 + Brüggens, W., Kwf.
Brüggens jun., Walter, Bäck.
21 + Timm, F.,
Schneider, Paul, Arb.
Timm, G.
23 + Westphal, K., BbArb.

- Vom Schafgarbenweg rechts:
14 +
Richers, E., Tischl.
18 + Jahncke, G.,
Augustenb. 5
Jahncke, Frau J.
Jahncke, Christa, Näh.
20 + Nowak, E., Buchb.
Englert, J., Schriits.
22 + Holstein, F., LaqMstr.
Kämpfer, H., Klempn.
Jouk, E., Kwf.
24 + Wegener, W.,
Rohrnetz w.

- Rautenbergstraße**
Johann Rautenberg
(1791-1865), Pastor in
St. Georg, benannt 1899
Bz.: Hmb-Mitte, Stl.:
St. Georg ♂ St I
Vom Holzdamm links:
1-9 + Freie u. Hansestadt
Hamburg
1 Diederichs, Fr., BehAng. ♂
7 Kraus, P., SchneidMstr. ♂
Restaurante Vesuvio
Goebner, Erna, Hotel-
pens. ♂
Sah, Theod., IngBüro. ♂
Bernhardt, D., Rentn.
Martens, Waldem., Tischl.
11 + Evangelisch-luth. Aus-
wanderer-Mission e.V. ♂
Altshausen der
Inneren Mission ♂
Meyerhold, Theodor, Kfm.
Troll, Wilh., Diakon
Wirth, Inge, Schwester
Vom Holzdamm rechts:
4 + Paepcke, Erbgem., Adr.
Paepcke, Fri. H., das.
Paul Walter,
FahrGroßh. ♂
Fahr, Heinz, Druck. III
Fleischhauer, Wilhelm,
kfmAng.
Paepcke, Henny, Rentn. I
Oldenburg, Erich, Sekr. I
6 + Gauger, Frau A. M. E.,
Gollers Park
Feith, Fritz, Buchdr. II
Friedrich, Herm., kfmAng. I
Voss, Erwin,
SchleichMstr. E
Hübner, W., KfmAng. I
Düwell, B., Kranf. I
Lackner, H., Rentn. ♂
Lackner, K., Mont II
Gehrke, E., HdsArb. II
Melm, W., Vorarb. III
8 + Dieselle
Voss, E., Schlachtere ♂

- Rauteneleingeweg**
Märchenmotiv (Benannt 1952)
Bz.: Hmb-Mitte, Orts.: Bill-
stedt, Stl.: Billstedt ♂ Bst I
Planskizze Schilfbeker Weg
2 Voss, Waldemar, Kwf.
8 + Baumbach, F., Arb.
Walczak, L., Mal.
18 + Kernlopp, W., Autoelktr.
22 + Kappus, F., Mont.
24 + Stejskal, F., Arb.
26 + Martens, Otto, Arb.
3 + Brechlebauer, W.
Schlosser ♂ Lu.
5 + Woll, C., Ewerf.
Kemper, W., Schloss.
7 + Eiken, E., Elbtunnelw.
21 Kauter, A.,
HdsVertr. ♂
23 Nieswandt, Martha
Lilleike, K., Nautiker ♂

- Rautenkamp**
Raute = aromatischer Strauch
(Benannt 1951)
Bz.: Altona, Orts.: Blanke-
nese, Aufst.: Lurup, Stl.:
Lurup ♂ Lu.
Vom Liebstöckelweg links:
23 + Woll Wwe., G.
Hoppe, Walt., Viehtreiber
23a + Fröhling, H., HafArb.
25 + Gehardt Wwe., A.
25 + Knackstedt, H.
27 + Grubbe, B., Bäck.
29 +
Heimke Wwe., Auguste
Jessen, A., Rentn.
31 + Adler, R., i. Ang.
Dithmer, Heint.,
33 + Seidich, Josef
35 + Taeger, H., FischArb.
Redel, H., Kwf.
37 + Weissflog, G., kfmAng.
37a + Laniger, Joh.
39 + Krüger, G., Textilien
41 + Staudinger, A., HafArb.
Mittmann, H., HafArb.
Vom Liebstöckelweg rechts:
22 + Wachtel, E., Buchb.
28 + Jorke, Frau G., Arb.
Gattermann, K., Rentn.
30 + Taeger Wwe., A.,
34 + Zeitz, W.,
Autobusschaffn.
36 + Neuendorf, K., Wächt.
38 + Dreeßen, R., Arb.
40 + Pohl, H., Stralbschaffn.

- Rebhuhnweg**
Benannt 1932
Bz.: Eimsbüttel, Orts.: Lok-
stedt, Aufst.: Niendorf, Stl.:
Niendorf ♂ Niend. I
Vom Pelikanstieg links:
3 + Turkewitz, V.
Pinnow, Gertr., Masseur. ♂
von Hole Wwe., Ida, Rentn.
Hofmann Wwe., Ida, Rentn.
Geier, Siegf., Rentn.
5 + Andersson, Frau A.
Klauck, H., ObstGroßh. ♂
7 + Maske Wwe., A. ♂
Norden, Frieda, Kont. I
Pinnow, W., kfmAng. E
Repold, Kurt, kfmAng. I
Swienty Wwe., G. I
Siehr, W., Gärtin. I
Vom Pelikanstieg rechts:
4-4a + Petersen, Frau L., das. 4
4 Schrieber, B., Buchhalt. ♂
Petersen Wwe., Louise
4a Römer, Heint., Maur.
6 + Potreck, F., BehAng.
Keller, Adolf, MaschB.
Born Wwe., M., Rentn.
8 + Hering Wwe., H.
Haase Wwe., Johanna
10 + Gille, W., Kwf.
12 + Steinmeyer Wwe., A.,
Handweb. ♂

- Rebhuhnweg**
Bz.: Eimsbüttel, Orts.: Lok-
stedt, Aufst.: Niendorf, Stl.:
Niendorf ♂ Niend. I
Planskizze Garstedter Weg
Vom Garstedter Weg links:
1 + Ferme, O., Kfm.
3 + Junkermann, Frau E.
5 + Jarnatz, P., Postbeamt.
Wiese Wwe., Dora, Rentn.
9 + Philipp Wwe., Johanna
11 + Meyer, A., u. Frau R.
13 + Büttner, A., u. Frau R.
Büttner, Ad., Kwf.

- Vom Garstedter Weg
4 + Holstad jun., H.,
Klempner ♂
Niedrig, P., Rentn.
6 + Bartels, H. P.,
Bauschlosserei ♂
8-10 + Wucherpfennig,
Novallweg 14.
8 Green, Theo, Lehr.
10 Jorgensen, R., Kfm.
14 + Bargmann, W., K
Bargmann, Walt., Kfm

- Rechteck**
Nach der Form der St.
Bz.: Wandsbek, Stl.: N
thal ♂ Wa 1
Planskizze Rauchstr.
Von der Gustav-Adol-
f-Str.
1-7 + Gemeinnützige
Wohnungsunterneh
Neues Hamburg G. I
Duisburg Nord 53
1 Neumann, Heint.,
Kfm. ♂
Deussen, Jul., Reise
Lepek, H., Prok.
Andreasen, Alt.,
Verkauf. ♂
Frestag, Karl, kfmA.
Oestmann, H.,
Molkereimstr.
Reiniger, Helmut-Erich
Dipling.
Rohlf, Martin, Pens.
3 Bolow, Rud., Dr. re
Steuerber ♂
Conrad Wwe., Fried
Boye, W., Verbands-
Drömer, M., Verb. Pr.
Braun, Alfr., Buchha
Grund, R., kfmAng. ♂
Reimann, E., Werblach
Giesenschlag, A., Dir.
5 Zornig, K., Journal.
Gronau, K., Abtltr.
Krohn, Erwin, Zeit
Lohmann, Martha,
Kunstmalerin
Gerber, H., kfmAng.
Tornow, Paul, Kfm. ♂
Dirksen, K.-H., Wel
vertr. ♂
7 Wegewitz, H., Klem
Ludke, H.-K., kfmAng.
Reichel, Karl-Heinz,
Regisseur ♂
Steinhoff, Julie, Le
Wolff, Elma
Hackbusch, Hans,
RegOlnsp.

- Von der Gustav-Adol-
f-Str.
rechts:
2-8 + Gemeinnützige
Wohnungsunterneh
Neues Hamburg G.
Duisburg Nord 53
2 Scholz, Leonhard,
StudAssess. E
Mittag, P., Finbeamt.
Böttcher, Wilh.,
Lampenschirmfabr.
Schramm, H., kfmAng.
Heinsbohn, H., Masch
Fiedler, J.,
1 Harald Groth & Co.
ImmoVerm ♂
Groth, Har., i. gl. Fa.
Andreasen, Wilh.,
Vertriebsasp. ♂
Meier, Heint., Schiffsi
Koch, Günter, Dr.
Diplom-Kaufmann
Lock, Aug., VerwB.
Rohde, W., Abteilg.
Dells, H., VerwDir.
Treu, Wilh., i. d. F.
Herm. Tamm u.
Adolf Treu ♂
Meyer, Wilh. II
Schäler, Albert,
FilmgewMstr. ♂
Haußrich, Gg.,
BkVorst. i. Bruno.
6 Barkowski, i. r.
Dr. rer. pol., Dir.
Clasen, W., kfmAng.
Hornig, Erh.,
Redakt. ♂ III
Jordan, Friedr., Kfm
Matthiesen, Annel
Lehr. ♂
E Meier, Gertrud, Leh
Rüdiger, Manfr., kfr
Schwencke, Arno,
8 Beilschmidt, Otto,
Beamter i.R.
Blum Wwe., E. ♂
Salzmann, H., Math
Bohnsack, Gertr. f.
Dames, Anni, Dir.
Hensel, H., GewOl
Hensel, H. Herb.,